

## Lección

## 2

Tema:

## ¿Qué hacemos esta noche?

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- describe places and events in town
- talk about types of transportation
- say what you are going to do
- order from a menu

using

- the verb **ver**, **ir a** + infinitive
- stem-changing verbs: **o** → **ue**
- stem-changing verbs: **e** → **i**

 ¿Recuerdas?

- present tense of **-er** verbs
- the verb **ir**, **tener** expressions
- direct object pronouns

## Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- local markets
- art from Spain and Chile
- weekend activities in Spain, Guatemala, and Chile

## Compara con tu mundo

Maribel and Enrique are near the Teatro de la Comedia, where many traditional Spanish plays are performed. *What do you and your friends like to do on weekends?*

## ¿Qué ves?

Mira la foto

- ¿Es viejo el teatro?
- ¿Lleva pantalones o un vestido Maribel?
- ¿De qué color es la camisa de Enrique?

Featuring...

**Cultura**  
INTERACTIVA

**Animated**  
Grammar

**@HomeTutor**

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz

TEATRO DE LA COMEDIA

teatro

El castigo sin vengar

El Teatro de la Comedia  
en la calle Príncipe  
Madrid, España

# Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

**Goal:** Learn about what Enrique and Maribel do when they go out. Then practice what you have learned to describe places and events in town. *Actividades 1–2*

♻️ *¿Recuerdas?* Present tense of **-er** verbs p. 150

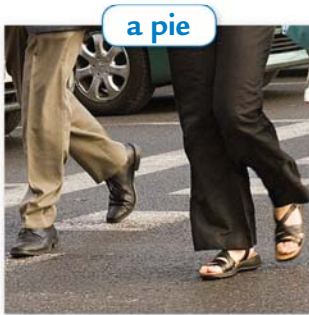


VIDEO  
DVD



AUDIO

**A** En **el centro** de Madrid hay muchos **lugares** para comer. Maribel y yo queremos ir a **la calle** de Alcalá para **encontrar** un buen **restaurante**. ¿Vamos **a pie**, **en coche** o **en autobús**?



a pie



en coche



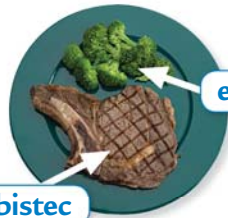
en autobús

**B** En **el menú** hay muchos **platos principales**. Si te gusta **la carne**, hay **bistec**. Si no, también hay **pescado**.



el camarero

el menú



el brócoli

el bistec



las patatas

el pollo



la ensalada

el tomate



las verduras



el arroz

el pescado



el pastel

**C** **La cuenta** es veinticinco euros. ¿Cuánto dinero necesitamos para **la propina**?



la cuenta

**En España se dice...**

In Spain the word for *cake* is **la tarta**. The word for *beans* is **las alubias**.

**D** Tomamos el autobús para ir al **cine**. Vamos al Cine Ideal para **ver una película**.

el cine



la ventanilla



las entradas



**Más vocabulario**

- allí *there*
- almorzar *to eat lunch*
- costar *to cost*
- los frijoles *beans*
- la música rock *rock music*
- poder *to be able, can*
- servir *to serve*
- tal vez *perhaps, maybe*
- volver *to return, to come back*

*Expansión de vocabulario p. R5*

**E** Aquí en Madrid también hay **teatros** y **parques** pero yo prefiero ir a **un concierto** para escuchar música.

el teatro



el parque



el concierto



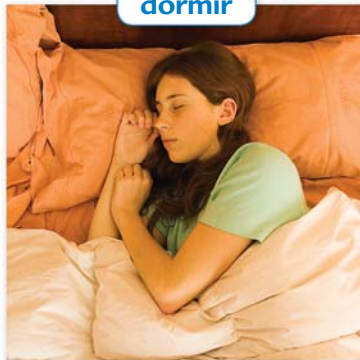
**F** Vamos a **un café**. **De postre** nos gusta **pedir un pastel**. Después, Maribel está muy cansada. Es la hora de **dormir**.

el café



la mesa

dormir



**¡A responder!**

Escuchar



Escucha al camarero. Indica la foto con la comida que menciona.  
(Listen to the waiter. Point to the photo with the food that he mentions.)

@HomeTutor VideoPlus  
Interactive Flashcards  
ClassZone.com

# Práctica de VOCABULARIO

## 1 Diversiones en el centro

Leer Empareja cada palabra con la descripción correspondiente. (*Match each word with its definition.*)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Es una persona que trabaja en un café. | a. la ventanilla  |
| 2. Es el lugar adonde vas para comer.     | b. el restaurante |
| 3. Vas aquí para ver una película.        | c. la camarera    |
| 4. La necesitas para ir a un concierto.   | d. la entrada     |
| 5. Lo comes después del plato principal.  | e. el cine        |
| 6. Compras entradas aquí.                 | f. el postre      |

**Nota gramatical**  ¿Recuerdas? Present tense of **-er** verbs p. 150

**Ver** has an irregular **yo** form in the present tense: **veo**.

**Veo** muchos autobuses en el centro.

*I see a lot of buses downtown.*

## 2 ¿Qué ves en el restaurante?

Hablar



Los señores Ortiz están en el restaurante Los Reyes. Pregúntale a otro(a) estudiante qué ve. (*Ask a partner what he or she sees in the restaurant.*)

**A** ¿Qué ves en el restaurante?

**B** Allí veo una silla.



### Expansión

Create a menu for your own café. Include prices.

**Más práctica** Cuaderno pp. 171–173 Cuaderno para hispanohablantes pp. 171–174

**PARA  
Y  
PIENSA**

### Did you get it?

- Name three things you would find in a restaurant.
- Name three places where you and your friends might go to have fun.

 **Get Help Online**  
ClassZone.com

# VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Focus on how Maribel and Enrique talk about where they go and how they get there. Then practice these words and **ir a + infinitive** to talk about types of transportation and what you are going to do.

Actividades 3–4

¿Recuerdas? The verb **ir** p. 120

## Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees



**Think about timing** Consider timing while reading. How long will Enrique's plan take? Will they see Trini? Why or why not?

#### Cuando escuchas



**Enter the scene** As you listen to Enrique's travel plan, enter the scene. If you were Maribel, would you feel calm or nervous about Enrique's ideas? Why?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**Enrique:** ¿Trini Salgado está en el centro comercial del Parque de las Avenidas a las doce?

**Maribel:** Sí. Y ya es tarde. Enrique, ¡por favor!

**Enrique:** ¡Vale! ¿Y cómo vamos a llegar allí? ¿En autobús?  
*Enrique puts the T-shirt in his bag so that Maribel can open the map.*

**Maribel:** Podemos empezar aquí en el parque. El centro comercial está allí. ¿Cuál es la calle?

**Enrique:** Calle Poveda. ¡Es fácil! Tomamos el autobús al centro. Vamos a pie a la biblioteca —aquí. Mi madre está allí. Ella tiene coche. ¡Llegamos al centro comercial en coche!

**Maribel:** ¡Pero, Enrique! Son las once y cuarenta y cinco. Vamos a llegar tarde. ¿Qué voy a hacer?

**Enrique:** ¡Ah! El autobús setenta y cuatro va al centro comercial. Llega aquí a las doce y llega al centro comercial a las doce y media.

**Maribel:** ¡Vale!

Continuará... p. 226

### También se dice

**España** Enrique says **el autobús** to talk about taking the bus. In other Spanish-speaking countries you might hear:

- **Puerto Rico, República Dominicana, Cuba** la guagua
- **México** el camión
- **muchos países** el colectivo, el micro

### 3 Comprensión del episodio ¿Cómo piensan llegar?

Escuchar  
Leer



Lee las oraciones y decide si son ciertas o falsas. (Read the sentences and tell whether they are true or false.)

1. Maribel y Enrique no tienen mapa.
2. La madre de Enrique está en la biblioteca.
3. El centro comercial está en la calle Poveda.
4. Enrique quiere ir a pie al centro comercial.
5. El autobús llega al centro comercial a las doce.

#### Nota gramatical



¿Recuerdas? The verb **ir** p. 120

To talk about what you are going to do, use a form of **ir** + **infinitive**.

¿Qué **van a hacer** ustedes?

What **are you going to do**?

**Vamos a mirar** una película.

**We're going to watch** a movie.

**Vamos a** can also mean *Let's*.

### 4 ¿Qué vas a comer?

Hablar



Pregúntale a otro(a) estudiante qué va a comer esta semana. (Ask a partner what he or she is going to eat this week.)



**A** ¿Vas a comer carne?

**B** Sí, voy a comer carne. Es rica.  
(No, no voy a comer carne. Es horrible.)

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



#### Expansión

Organize this list of foods from your favorite to your least favorite. Compare it with a classmate's.

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete each sentence with the correct phrase to tell what form of transportation is used.

1. Maribel va a la escuela \_\_\_\_\_; va a tomar el cuarenta y dos.
2. Enrique y su hermano van a ir \_\_\_\_\_ al parque; les gusta pasear.
3. Maribel y su mamá van al concierto \_\_\_\_\_ porque no quieren llegar tarde.

Get Help Online  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn how to form **o** → **ue** stem-changing verbs. Then practice using these verbs to talk about going out with friends. *Actividades 5–8*

**English Grammar Connection:** Remember that there are no stem-changing verbs in the present tense of English (see p. 199). In Spanish, **o** → **ue** stem changes happen in all three classes of verbs: **-ar**, **-er**, and **-ir**.

## Stem-Changing Verbs: **o** → **ue**

Animated Grammar  
ClassZone.com

Some verbs have an **o** → **ue** stem change in the present tense. How do you form the present tense of these verbs?

### Here's how:

Remember that stem-changing verbs have regular **-ar**, **-er**, and **-ir** endings. For **o** → **ue** stem-changing verbs, the last **o** of the stem changes to **ue** in all forms except **nosotros(as)** and **vosotros(as)**.

<b>poder</b> to be able, can	
<b>pu</b> edo	<b>pu</b> edemos
<b>pu</b> edes	<b>pu</b> edéis
<b>pu</b> ede	<b>pu</b> eden

Carmen **pu**ede ir al concierto.  
Carmen **can** go to the concert.

Other verbs you know that have this stem change are **almorzar**, **costar**, **dormir**, **encontrar**, and **volver**.

**Almuer**zo a la una.  
*I eat lunch at one o'clock.*

Antonio, ¿cuándo **vuel**ves?  
*Antonio, when are you coming back?*

### Más práctica

Cuaderno pp. 174–176

Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

@HomeTutor  
Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com



# Práctica de GRAMÁTICA

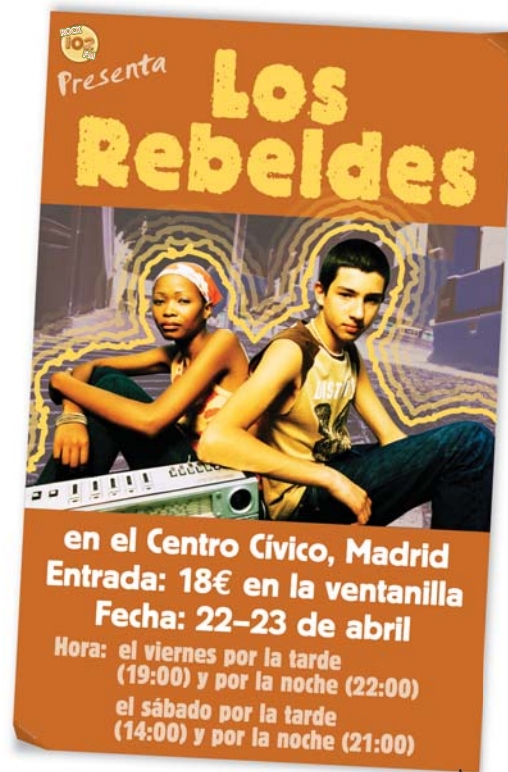
## 5 Un concierto de música rock

Leer  
Escribir



Maribel habla con su amiga, Toni, sobre cuándo pueden ir a un concierto. Completa lo que dice con formas de **poder**. Usa el póster para contestar su pregunta. (Complete what Maribel says with forms of **poder** and answer her question, based on the poster.)

Nosotros queremos ir a un concierto el viernes o el sábado, pero ¿cuándo? Yo no 1. ir el viernes en la noche porque tengo que trabajar. Manolo no 2. ir el sábado en la noche. Ana y Miguel no 3. ir el viernes en la noche y el sábado en la tarde no van a estar aquí. Enrique y su hermano no 4. ir el sábado en la tarde porque van a un restaurante con su primo. Y Toni, tú no 5. ir el sábado en la noche. ¿Cuándo 6. ir todos nosotros?



## 6 Las actividades en el centro

Escribir



Combina frases de las dos columnas con la forma correcta del verbo para describir las actividades de estas personas en el centro. (Write sentences by conjugating the verbs and combining the phrases.)

**modelo:** el camarero / no poder trabajar / en el restaurante  
El camarero no puede trabajar en el restaurante.

las entradas para  
el concierto / costar  
yo / almorzar  
vosotros / encontrar la calle  
tú / poder jugar al fútbol  
usted / dormir bien  
nosotros / volver al centro

en el mapa  
con amigos en el parque  
después de comer mucho  
quince euros  
en el café con mi familia  
en autobús

### Expansión

Choose three verbs from this activity and write three sentences about yourself.

## 7 Todos tienen excusas

Hablar



Habla con otro(a) estudiante sobre las actividades que ustedes no pueden hacer este fin de semana. Di que no puedes e inventa una excusa. (*Give excuses for what you cannot do.*)

**modelo:** ir a un concierto

1. ir al teatro
2. dormir diez horas
3. practicar deportes
4. almorzar en un café
5. pasar un rato con los amigos
6. ver una película en el cine

**A** ¿Vas a ir a un concierto?

**B** No, no puedo ir a un concierto. Voy a ir al cine con mi hermano.

7. ir al centro
8. comprar ropa

### Expansión

Compare with a classmate which of these activities you are going to do this weekend.

## 8 ¡Vamos a ir de compras!

Hablar



### Comparación cultural

#### Los mercados

How do local markets reflect the culture of an area? Every Sunday, tourists and locals head to El Rastro, one of the oldest flea markets in Madrid, **Spain**, to search for bargains amid the hundreds of stalls. Vendors offer a wide variety of items such as antiques, secondhand clothing, CDs, books, maps, and art. In **Guatemala**, the town of Chichicastenango hosts a popular market in which you can find handicrafts from the Maya-Quiché culture. Many vendors wear the traditional dress of their region and sell colorful textiles, including Mayan blouses called *huipiles*. Other common items include fruits and vegetables, masks, baskets, candles, and flowers.



Chichicastenango, Guatemala



El Rastro en Madrid, España

**Compara con tu mundo** What type of souvenir might a visitor to your community purchase?

Pregúntale a otro(a) estudiante dónde puedes encontrar **libros, discos compactos, fruta, arte, verduras, mapas, y huipiles**. (*Ask your partner where you can find these items.*)

**A** ¿Dónde puedo encontrar libros?

**B** Encuentras libros en El Rastro.

Más práctica

Cuaderno pp. 174–176 Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete each sentence with the correct form of the appropriate verb: **poder, costar, almorzar, or dormir**.

1. El pescado \_\_\_\_\_ diez dólares.
2. Nosotros \_\_\_\_\_ a la una en el café.
3. Yo \_\_\_\_\_ ocho horas.
4. Ellos no \_\_\_\_\_ contestar.

Get Help Online  
ClassZone.com

# GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Identify the **o** → **ue** stem-changing verbs Enrique and Maribel use to talk about things to do in the city. Then practice using these verbs to talk about where you go. **Actividades 9–10**

## Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees



**Compare scenes** As you read this scene, compare it to Scene 1. How are these scenes alike in terms of Enrique's promises and his behavior? What trends do you find?

#### Cuando escuchas



**Identify causes** A negative feeling can have more than one cause. Listen for the causes of Maribel's anxiety and concerns. How many causes are there? What are they?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**Enrique:** ¿Qué vas a hacer hoy por la tarde?

**Maribel:** Después de ir de compras, quiero volver al centro. Hay un concierto de música rock, o puedo ir al cine a ver una película... ¡o puedo ir al teatro!

**Enrique:** ¡Un concierto de rock! ¿Puedo ir?

**Maribel:** Mmm... ¡quiero ir al teatro! Vamos al teatro.

**Enrique:** ¿Al teatro? Pero las entradas cuestan mucho, y...

*After the trouble he caused, Enrique decides to go along with Maribel's idea.*

**Enrique:** ¡Vale! Vamos al teatro.

**Maribel:** (*amused*) No, vamos al concierto.

**Enrique:** ¡Muy bien! Voy a comprar las entradas.

**Maribel:** ¡Pero, Enrique! El autobús...

**Enrique:** La ventanilla está allí, cerca del café. Vuelvo en dos minutos.

*As he runs to buy the tickets, Maribel sees the bus approaching. She decides to go alone, but realizes she no longer has the T-shirt.*

**Maribel:** ¡La camiseta! ¡No encuentro la camiseta! ¡Enrique!

Continuará... p. 231

## 9 Comprensión del episodio Planes para la tarde

Escuchar  
Leer



Completa las oraciones con la frase que corresponde. (Complete the sentences with the corresponding phrase.)

- |  |   |
|--|---|
| 1. Después de ir de compras, Maribel quiere... | a. cuando Enrique va a comprar las entradas.  |
| 2. Enrique no quiere ir al teatro porque...    | b. volver al centro.                          |
| 3. Maribel y Enrique van...                    | c. a un concierto de música rock en la tarde. |
| 4. El autobús llega...                         | d. y tiene la camiseta.                       |
| 5. Enrique va a comprar las entradas...        | e. las entradas cuestan mucho.                |

## 10 ¿Qué encuentras?

Hablar



Habla con otro(a) estudiante sobre qué encuentras en estos lugares. (Talk about what you find in these places.)



**A** ¿Qué encuentras en una biblioteca?

**B** Encuentro libros y computadoras allí.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



### Expansión

Write a description of what people can do in each of these places.

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete each sentence based on the Telehistoria with the correct form of the verb in parentheses.


1. Maribel \_\_\_\_\_ ir al cine o al teatro. (poder)
2. Maribel no \_\_\_\_\_ la camiseta. (encontrar)
3. Enrique \_\_\_\_\_ tarde y los dos no van al centro comercial. (volver)

Get Help Online  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn how to form **e → i** stem-changing verbs. Then practice using these verbs to order from a menu. **Actividades 11–14**

 **¿Recuerdas?** Direct object pronouns p. 204, **tener** expressions p. 198

**English Grammar Connection:** Remember that there are no stem-changing verbs in the present tense of English (see p. 199). There are, however, a number of stem-changing verbs in Spanish.

## Stem-Changing Verbs: **e → i**

**Animated Grammar**  
ClassZone.com

Some **-ir** verbs have an **e → i** stem change in the present tense. How do you form the present tense of these verbs?

**Here's how:**

For **e → i** stem-changing verbs, the last **e** of the stem changes to **i** in all forms except **nosotros(as)** and **vosotros(as)**.

<b>servir</b> to serve	
<b>sirvo</b>	<b>servimos</b>
<b>sirves</b>	<b>servís</b>
<b>sirve</b>	<b>serven</b>

El camarero **sirve** la comida.  
*The waiter **serves** the food.*

Another verb you know with this stem change is **pedir**.

¿**Pides** una ensalada?  
*Are you **ordering** a salad?*

Siempre **pedimos** pollo.  
*We always **order** chicken.*

### Más práctica

Cuaderno pp. 177–179

Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

**@HomeTutor**  
**Leveled Grammar Practice**  
ClassZone.com

# Práctica de GRAMÁTICA

## 11 ¿Qué piden?

Escribir  
Hablar



Describe qué piden las personas. (Tell what these people are ordering.)



**modelo:** yo  
Yo pido carne.

1. tú



2. mis amigas



3. yo



4. vosotros



5. mi madre



6. Maribel



7. mis abuelos  
y yo



8. ustedes



## 12 ¿Quién sirve la comida?



¿Recuerdas? Direct object pronouns p. 204

Escribir  
Hablar



Describe qué piden estas personas y quién sirve la comida. (Tell what these people ask for and who serves it.)

**modelo:** Maribel: bebida (la camarera)  
Maribel pide una bebida y la camarera la sirve.

- yo: ensalada (Enrique)
- mi amigo: pollo (sus padres)
- tú: pescado (yo)
- mis amigas y yo: verduras (vosotros)
- usted: patatas (nosotros)
- vosotros: postre (el camarero)

### Expansión

Talk about what you ask for and what your family serves for breakfast, lunch, and dinner.



AUDIO

## Pronunciación La letra c con e, i

Before **e** and **i**, the Spanish **c** is pronounced like the *c* in *city*.

Listen and repeat.

<b>ce</b>	→	<b>cero</b>	<b>centro</b>	<b>cerrar</b>	<b>quince</b>
<b>ci</b>	→	<b>cien</b>	<b>cine</b>	<b>precio</b>	<b>estación</b>

In many regions of Spain, the **c** before **e** and **i** is pronounced like the *th* of the English word *think*.

## 13 ¿Qué sirven en el café?

Escuchar  
Escribir



Enrique está en un café y habla con los camareros. Escribe oraciones para explicar qué sirven estas personas. (*Listen and write sentences to tell what these people are serving.*)

- |                     |                |                |
|---------------------|----------------|----------------|
| 1. los camareros    | 3. el camarero | 5. Luis y José |
| 2. el señor Fuentes | 4. la camarera | 6. Ana         |

## 14 ¿Qué pides del menú?



¿Recuerdas? tener expressions p. 198

Hablar



Pregúntale a otro(a) estudiante qué pide en un restaurante en las siguientes situaciones. (*Ask a partner what he or she orders in a restaurant in the following situations.*)

**modelo:** bebida / en el almuerzo

- comida / en el almuerzo
- bebida / cuando tienes frío
- bebida / en el desayuno
- comida / cuando tienes calor

**A** ¿Qué bebida pides en el almuerzo?

**B** Pido leche o un refresco.

- comida / cuando tienes hambre
- bebida / cuando tienes mucha sed

### Expansión

Write about other things that you ask for at home and at school.

## Comparación cultural

### Las meninas

Why might an artist create a version of another artist's masterpiece? Diego Velázquez served as the official painter for King Philip IV of **Spain** and painted many portraits of the royal family. *Las meninas* shows the *Infanta* (princess) and her attendants. Velázquez included himself in the painting. Three centuries later, Pablo Picasso, also from Spain, completed 58 interpretations of this painting. What similarities and differences do you notice?



Las meninas (1656),  
Diego Velázquez



Las meninas (Infanta Margarita) (1957), Pablo Picasso

**Compara con tu mundo** What famous artwork would you like to try to re-create and why?

Más práctica

Cuaderno pp. 177–179 Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete each sentence with the correct form of **pedir** or **servir**.

- En la cena los camareros \_\_\_\_\_ arroz con pollo.
- Mi madre hace un pastel y lo \_\_\_\_\_ de postre.
- Nosotros no \_\_\_\_\_ mucho porque no tenemos mucha hambre.

Get Help Online  
ClassZone.com

# Todo junto

¡AVANZA!

**Goal:** *Show what you know* Pay attention to how Maribel and Enrique tell the waiter what they would like to eat. Then practice using **o** → **ue** and **e** → **i** stem-changing verbs to order food and give your opinion on restaurants. *Actividades 15–19*

## Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees



**Analyze the communication** Analyze this scene's communication by answering these questions: Why does Maribel order so much food? What is the effect?

#### Cuando escuchar



**Listen for contrasts** Listen for contrasts during the scene. Examples: What do Maribel and Enrique order? Who promises to pay, and who actually pays?



### Escena 1 Resumen

Enrique y Maribel pueden tomar el autobús setenta y cuatro al centro comercial. Piensan llegar a las doce y media.



### Escena 2 Resumen

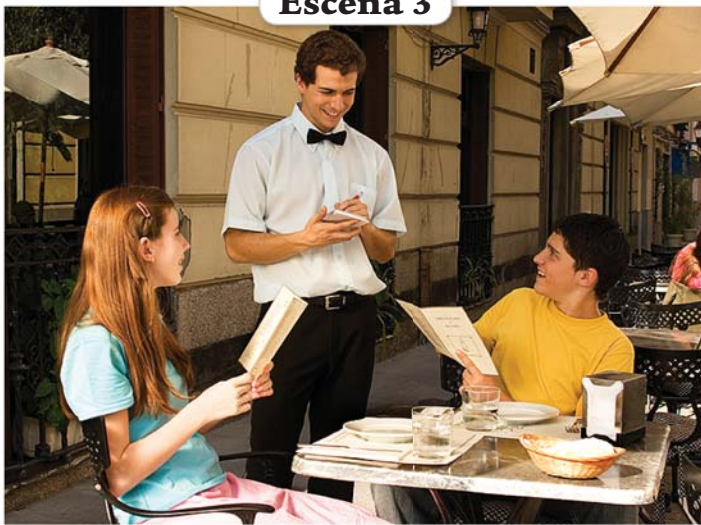
Enrique va a comprar las entradas para un concierto. El autobús llega pero Enrique no está. Maribel no tiene la camiseta.



VIDEO  
DVD



AUDIO



### Escena 3

*They arrive at an outdoor restaurant.*

**Enrique:** Es un restaurante muy bonito.

**Maribel:** Pero no tengo el autógrafo de Trini.

**Enrique:** Vamos a pedir la comida. ¡Yo pago!

**Maribel:** Ah, ¿pagas tú? Ahora pido toda la comida del menú.

*The waiter arrives.*

**Maribel:** Señor, ¿sirven pescado hoy?

**Camarero:** No, hoy no tenemos pescado.

**Maribel:** Quiero empezar con una ensalada. De plato principal quiero el pollo con verduras y... Sí, y filete con patatas.

**Camarero:** ¿Dos platos principales? ¿Filete y pollo?

**Enrique:** Es mucho, ¿no?

**Maribel:** Sí. Y de postre quiero un arroz con leche.

**Enrique:** (*nervously*) Pan y agua, por favor.

**Maribel:** Él va a pagar la cuenta.

**Enrique:** (*nods, then remembers*) ¡Maribel! ¡Mi mochila! ¡No tengo dinero!

**Maribel:** (*smiling*) Ay, Enrique, yo sí tengo dinero.



## 15 *Comprensión de los episodios* ¿Quién lo hace?

Escuchar  
Leer



Lee estas oraciones e indica a quién se refieren—a Enrique o a Maribel. (*Read these sentences and tell to whom they refer—Enrique or Maribel.*)

1. Quiere volver al centro después de ir de compras.
2. Piensa que las entradas cuestan mucho.
3. No encuentra la camiseta.
4. Piensa que el restaurante es muy bonito.
5. Pide mucha comida.

## 16 *Comprensión de los episodios* Problemas en el centro

Escuchar  
Leer



Contesta las preguntas según los episodios. (*Answer the questions according to the episodes.*)

1. ¿Cómo quieren ir Maribel y Enrique al centro comercial?
2. ¿Adónde va el autobús setenta y cuatro?
3. ¿Por qué no quiere ir al teatro Enrique?
4. ¿Por qué está enojada Maribel?
5. ¿Qué pide Maribel en el restaurante?

## 17 *Clientes y camareros*

Hablar



### STRATEGY Hablar

**Plan the whole scene** Plan the whole scene from start to finish. What would the waiter or waitress say before, during, and after the meal? What would the customers say at each stage?

Trabaja en un grupo de tres. Preparen una escena en un café con un(a) camarero(a) y clientes. (*Prepare a scene in a café.*)

**Para organizarte:**

- qué comidas y bebidas piden
- qué sirve el (la) camarero(a)
- cuánto cuesta la comida (la cuenta y la propina)

**Camarero(a)** Buenas tardes. ¿Quieren ver el menú?

Ustedes pueden pedir el pollo con patatas. Es mucha comida.

**Cliente 1** Buenas tardes. Sí, por favor. Tenemos mucha hambre.

**Cliente 2** Tal vez, pero hoy tengo ganas de comer...

## 18 Integración

Leer  
Escuchar  
Hablar



Lee el folleto y escucha al guía turístico. Describe cinco actividades que vas a hacer, adónde vas a ir y cómo puedes llegar. (*Describe five activities you are going to do, where, and how you can get there.*)

### Fuente 1 Folleto del hotel

	TRANSPORTE			
	■	■	■	
Biblioteca Nacional	■			45
Café Almagro				7
Centro Comercial ABC Serrano		■		19
Cine Ábaco		■		
Parque del Buen Retiro	■			
Plaza de la Moncloa		■		133
Restaurante Oberón	■	■		
Teatro Marquina	■			

PUERTA DEL SOL, 2 MADRID

### Fuente 2 Anuncio del guía turístico



Listen and take notes

- ¿Qué actividades menciona el guía?
- ¿En qué lugares puedes hacer las actividades?

**modelo:** Voy a comer pescado. Voy al Restaurante Oberón. Puedo ir a pie o en coche...

## 19 Una crítica culinaria

Escribir



Escribes críticas para la sección de restaurantes del periódico. Escribe un párrafo sobre tu restaurante favorito. Explica qué sirven, qué pides, cómo es la comida, cómo son los camareros y cuánto cuesta la comida. (*Write a review of your favorite restaurant.*)

**modelo:** El restaurante Salazar es muy bueno. Los camareros son trabajadores. De plato principal sirven...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
<b>Content</b>	Your review includes a lot of information.	Your review includes some information.	Your review includes little information.
<b>Communication</b>	Most of your review is organized and easy to follow.	Parts of your review are organized and easy to follow.	Your review is disorganized and hard to follow.
<b>Accuracy</b>	Your review has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your review has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your review has many mistakes in grammar and vocabulary.

Más práctica

Cuaderno pp. 180–181 Cuaderno para hispanohablantes pp. 182–183

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Choose the correct verb to make each sentence logical according to the Telehistoria.

1. Maribel y Enrique (almuerzan / encuentran) en un restaurante bonito.
2. Maribel (sirve / pide) mucha comida.
3. Enrique no (puede / vuelve) pagar.



Get Help Online  
ClassZone.com

# Lectura cultural

¡AVANZA!

**Goal:** Read about weekend activities in Spain and Chile. Then talk about what each city offers and compare these activities with what you do on weekends.

## Comparación cultural



AUDIO

# El fin de semana en España y Chile

### STRATEGY Leer

#### List attractions and places

Use a table like the one below to list attractions and the places where they can be found.

	conciertos	zoológico	botes
Madrid	Parque del Buen Retiro		
Santiago de Chile			

## España

Los habitantes de Madrid, España, y Santiago de Chile hacen muchas actividades en el fin de semana. Van a parques, restaurantes, teatros, cines y otros lugares divertidos. También van de compras.

En Madrid hay muchos lugares interesantes para pasar los fines de semana. La Plaza Mayor tiene muchos cafés y restaurantes. Hay un mercado de sellos<sup>1</sup> los domingos. El Parque del Buen Retiro es un lugar perfecto para descansar y pasear. En este parque hay jardines<sup>2</sup>, cafés y un lago<sup>3</sup> donde las personas pueden alquilar botes. Hay conciertos allí en el verano. Otro parque popular es la Casa de Campo. Hay un zoológico, una piscina<sup>4</sup>, un parque de diversiones<sup>5</sup> y un lago para botes.

Hay muchas tiendas en el centro. El almacén<sup>6</sup> más grande es El Corte Inglés: allí los madrileños<sup>7</sup> pueden comprar ropa, comida y mucho más.

<sup>1</sup> **mercado...** stamp market    <sup>2</sup> gardens    <sup>3</sup> lake

<sup>4</sup> swimming pool    <sup>5</sup> **parque...** amusement park

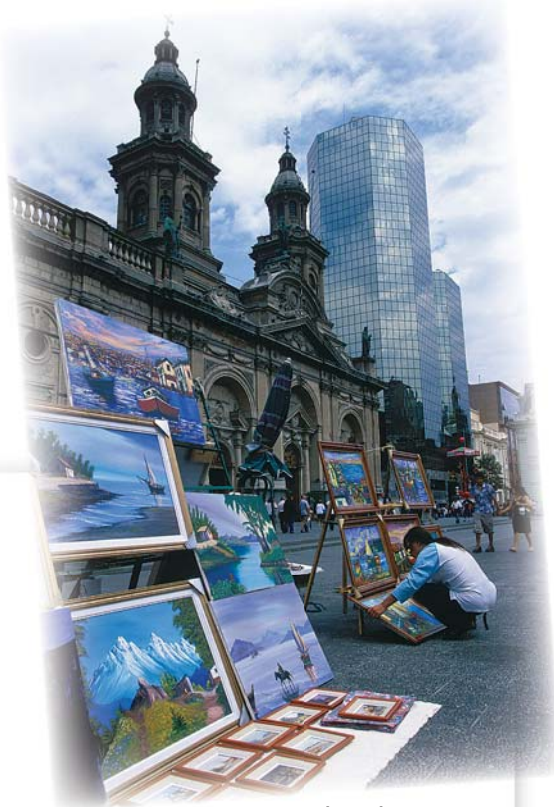
<sup>6</sup> department store    <sup>7</sup> people of Madrid

En Santiago de Chile las personas pasan los fines de semana en muchos lugares. Siempre hay mucha actividad en la Plaza de Armas, la parte histórica de Santiago. Hay conciertos allí los domingos.

El parque del Cerro Santa Lucía es perfecto para pasear. Los santiaguinos<sup>8</sup> pueden ver jardines y el panorama de Santiago. El Cerro San Cristóbal en el Parque Metropolitano es un lugar favorito para comer, correr y montar en bicicleta. Hay jardines, piscinas, un zoológico, cafés y restaurantes en el parque.

Los santiaguinos van a tiendas en el centro y a centros comerciales como Alto Las Condes. En el Mercado Central pueden comprar pescado y frutas y comer en restaurantes con precios baratos<sup>9</sup>.

<sup>8</sup> people of Santiago, Chile    <sup>9</sup> inexpensive



La Plaza de Armas



Cerro San Cristóbal

**PARA  
Y  
PIENSA**

**¿Comprendiste?**

1. ¿Qué hay en la Plaza Mayor y la Plaza de Armas los domingos?
2. ¿A qué parques van los madrileños y los santiaguinos?
3. ¿Dónde pueden ir de compras los habitantes de Madrid y Santiago?

**¿Y tú?**

¿Cuál(es) de estos lugares en Madrid y Santiago quieres visitar? ¿Adónde vas los fines de semana donde vives? ¿Qué haces allí?

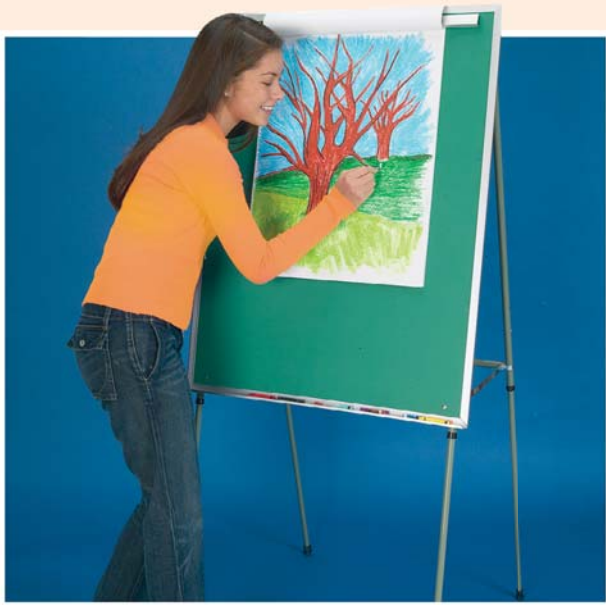
**Chile**

# Proyectos culturales

## Comparación cultural

### Pinturas de España y Chile

What messages can an artist communicate through a painting? When you look at a painting, you might see something different than what the artist originally intended when he or she painted it. In fact, a single work of art can have a number of different interpretations.



#### Proyecto 1 Interpret and investigate

Interpreting the two paintings above from Spain and Chile.

##### Instructions

1. After looking at each painting, describe it to yourself. What message do you get from it? As you scan the painting, does any particular point draw your attention?
2. Use the Internet or your school's library to learn more about the two paintings. You might look up information about the artists and whether the paintings reflect personal events in their lives.



**España** *Landscape near El Escorial* (1932), Ignacio Zuloaga y Zabaleta



**Chile** *Calle de Melipilla (sin fecha)*, Juan Francisco González

#### Proyecto 2 Your own painting

Now try your hand at being an artist.

##### Materials for your own painting

Construction paper  
Charcoal pencil, colored pencils or pens,  
watercolor paint, paintbrushes

##### Instructions

Create a landscape scene on construction paper. Use the paintings above as an inspiration.

#### En tu comunidad

Visit a museum in your community or area that contains works of art from a Spanish-speaking country. What can you learn about that country by examining the artwork? Record your impressions in a journal.

### Vocabulario

#### Describe Places in Town

el <b>café</b>	<i>café</i>
el <b>centro</b>	<i>center, downtown</i>
el <b>cine</b>	<i>movie theater; the movies</i>
el <b>parque</b>	<i>park</i>
el <b>restaurante</b>	<i>restaurant</i>
el <b>teatro</b>	<i>theater</i>

#### Describe Events in Town

el <b>concierto</b>	<i>concert</i>
las <b>entradas</b>	<i>tickets</i>
la <b>música rock</b>	<i>rock music</i>
la <b>película</b>	<i>movie</i>
la <b>ventanilla</b>	<i>ticket window</i>

#### Getting Around Town

a <b>pie</b>	<i>by foot</i>
la <b>calle</b>	<i>street</i>
en <b>autobús</b>	<i>by bus</i>
en <b>coche</b>	<i>by car</i>
<b>encontrar (ue)</b>	<i>to find</i>
<b>tomar</b>	<i>to take</i>

#### In a Restaurant

el (la) <b>camarero(a)</b>	<i>(food) server</i>
<b>costar (ue)</b>	<i>to cost</i>
la <b>cuenta</b>	<i>bill</i>
de <b>postre</b>	<i>for dessert</i>
el <b>menú</b>	<i>menu</i>
la <b>mesa</b>	<i>table</i>
el <b>plato principal</b>	<i>main course</i>
la <b>propina</b>	<i>tip</i>

#### For Dinner

el <b>arroz</b>	<i>rice</i>
el <b>bistec</b>	<i>beef</i>
el <b>brócoli</b>	<i>broccoli</i>
la <b>carne</b>	<i>meat</i>
la <b>ensalada</b>	<i>salad</i>
los <b>frijoles</b>	<i>beans</i>
el <b>pastel</b>	<i>cake</i>
la <b>patata</b>	<i>potato</i>
el <b>pescado</b>	<i>fish</i>
el <b>pollo</b>	<i>chicken</i>
el <b>tomate</b>	<i>tomato</i>
las <b>verduras</b>	<i>vegetables</i>

#### Other Words and Phrases

<b>allí</b>	<i>there</i>
<b>almorzar (ue)</b>	<i>to eat lunch</i>
<b>aquí</b>	<i>here</i>
<b>dormir (ue)</b>	<i>to sleep</i>
el <b>lugar</b>	<i>place</i>
<b>poder (ue)</b>	<i>to be able, can</i>
<b>tal vez</b>	<i>perhaps, maybe</i>
<b>ver</b>	<i>to see</i>
<b>volver (ue)</b>	<i>to return, to come back</i>

#### Ordering from a Menu

<b>pedir (i)</b>	<i>to order, to ask for</i>
<b>servir (i)</b>	<i>to serve</i>

### Gramática

**Notas gramaticales:** The verb **ver** p. 220, **ir a** + infinitive p. 222

#### Stem-Changing Verbs: o → ue

For **o** → **ue** stem-changing verbs, the last **o** of the stem changes to **ue** in all forms except **nosotros(as)** and **vosotros(as)**.

<b>poder</b> <i>to be able, can</i>
<b>puedo</b> <b>podemos</b>
<b>puedes</b> <b>podéis</b>
<b>puede</b> <b>pueden</b>

#### Stem-Changing Verbs: e → i

For **e** → **i** stem-changing verbs, the last **e** of the stem changes to **i** in all forms except **nosotros(as)** and **vosotros(as)**.

<b>servir</b> <i>to serve</i>
<b>sirvo</b> <b>servimos</b>
<b>sirves</b> <b>servís</b>
<b>sirve</b> <b>sirven</b>

# Repaso de la lección

**¡LLEGADA!**

@HomeTutor  
ClassZone.com

## Now you can

- describe places and events in town
- talk about types of transportation
- say what you are going to do
- order from a menu

## Using

- **ir a** + infinitive
- stem-changing verbs: **o** → **ue**
- stem-changing verbs: **e** → **i**

### To review

- stem-changing verbs: **o** → **ue**  
p. 223
- **ir a** + infinitive  
p. 222
- stem-changing verbs: **e** → **i**  
p. 228



## 1 Listen and understand

Escucha la conversación en un restaurante. Luego contesta las preguntas.  
(Listen to the conversation in a restaurant and answer the questions.)

1. ¿Cuántas personas van a comer?
2. ¿Cómo son los platos principales?
3. ¿Qué pide Raúl con el bistec?
4. ¿Qué pide Raúl para beber?
5. ¿Qué pide Tere de plato principal?
6. ¿Quién pide el pastel de postre?

### To review

- **ir a** + infinitive  
p. 222

## 2 Say what you are going to do

¿Qué van a hacer estas personas el sábado? ¿Cómo van a ir? (Tell what people are going to do on Saturday and how they plan to go there.)



**modelo:** Angélica / almorzar en un restaurante  
Angélica va a almorzar en un restaurante.  
Va a ir en autobús.

1. Gilberto / correr en el parque



2. yo / volver al centro



3. las chicas / beber refrescos en un café



4. tú / ver una película en el cine



5. nosotros / escuchar música rock



6. vosotros / ir al teatro



**To review**

- stem-changing verbs: **o** → **ue**  
p. 223

**3 Describe places and events in town**

Tomás describe sus actividades.  
Completa su mensaje con la forma correcta del verbo apropiado.

(Complete the e-mail message with the correct form of the appropriate verb.)

encontrar	almorzar
poder	volver
costar	dormir

Los domingos por la tarde, yo **1.** en el restaurante Casa Serrano con mi familia. Nosotros **2.** platos muy buenos en el menú y la comida no **3.** mucho. Yo nunca **4.** comer todo porque sirven mucha comida. Nosotros **5.** a casa a las tres o a las cuatro. Muchas veces mis hermanos menores están cansados y **6.** dos horas. Me gusta pasar los domingos con mi familia. Es un día muy tranquilo.

**To review**

- stem-changing verbs: **e** → **i**  
p. 228

**4 Order from a menu**

Describe los problemas en el restaurante. (Describe the problems in the restaurant.)

**modelo:** Leonor: carne / el camarero: pescado

Leonor pide carne, pero el camarero sirve pescado.

1. tú: agua / la camarera: leche
2. yo: brócoli / el camarero: patatas
3. ustedes: bistec / los camareros: pollo
4. Nicolás: ensalada / el camarero: tomates
5. nosotros: arroz / los camareros: verduras
6. vosotros: pastel / la camarera: helado

**To review**

- Comparación cultural pp. 216, 225, 230
- Lectura cultural pp. 234-235

**5 Spain, Guatemala, and Chile****Comparación cultural**

Answer these culture questions.

1. What is featured at Madrid's Teatro de la Comedia?
2. What can you find at Madrid's Rastro and Chichicastenango's market?
3. Who is depicted in *Las meninas*?
4. What can you see and do in Madrid's Parque del Buen Retiro and Santiago's Parque Metropolitano?



## Comparación cultural



# ¿Adónde vamos el sábado?

## Lectura y escritura



- 1 Leer** Activities that young people do vary around the world. Read what Anita, Rodrigo, and Armando do for fun on Saturdays.
- 2 Escribir** Using the three descriptions as models, write a short paragraph about what you like to do on Saturdays.

### STRATEGY Escribir

**Create an activity chart**

To write about what you do for fun on Saturdays, use an activity chart like the one shown.

Categoría	Detalles
lugares	
ropa	
actividades	

- Step 1** Complete the chart with details about where you go, what you wear, and what you do for fun on Saturdays.
- Step 2** Write your paragraph. Make sure to include all the information from your chart. Check your writing by yourself or with help from a friend. Make final corrections.

### Compara con tu mundo

Use the paragraph you wrote to compare the activities you do for fun to the activities described by *one* of the three students. How are the activities similar? How are they different?

Cuaderno pp. 194–196 Cuaderno para hispanohablantes pp. 194–196



**Guatemala**

Anita

¿Qué tal? Soy Anita y me gusta escuchar música folklórica. El sábado mis amigos y yo pensamos ir a un concierto de marimba<sup>1</sup> en el centro. Las entradas no cuestan mucho y los conciertos son muy buenos. ¿Qué ropa voy a llevar? Quiero llevar un vestido porque es primavera y hace calor. Mis amigos prefieren llevar camisetas y jeans.

<sup>1</sup> musical instrument resembling a xylophone

**España**

Rodrigo

¡Hola! Me llamo Rodrigo y vivo en Madrid. El sábado quiero ir de compras con mi hermano. Siempre necesito comprar camisetas y calcetines. Muchas veces los encuentro en el centro comercial. Se llama Xanadú y tiene tiendas, restaurantes y ¡un parque de nieve! Allí puedes practicar deportes de invierno durante todo el año. A mi hermano le gusta la nieve en el verano, pero a mí no. En el verano ¡prefiero tener calor!



**Chile**

Armando

¡Hola! Me llamo Armando y soy de Santiago, Chile. En septiembre puedes ir a muchos rodeos porque hay muchas fiestas nacionales en Chile. El sábado voy a ir a un rodeo con mis amigos para ver a los huasos<sup>2</sup>. Pienso llevar unos jeans nuevos y una chaqueta porque no quiero tener frío. Quiero llevar un sombrero de vaquero<sup>3</sup>, pero no puedo. ¡Cuestan mucho!

<sup>2</sup> Chilean cowboys      <sup>3</sup> cowboy



# Repaso inclusivo

## Options for Review

### 1 Listen, understand, and compare

Escuchar



Listen to Mrs. Estrada and her son, Carlitos, order a meal at a restaurant. Then answer the questions.

1. ¿Qué tiene ganas de comer Carlitos?
2. ¿Qué pide para empezar? ¿Y de plato principal?
3. ¿Qué plato pide la señora Estrada para empezar?
4. ¿Qué no sirven hoy en el restaurante?
5. ¿Qué van a beber ellos?

Which order most resembles what you like to eat? What foods and drinks do you order when you go to restaurants?

### 2 Present a family outing

Hablar

Prepare a presentation about a family outing to a restaurant. Bring in a photo of your own or one from a magazine. Talk about the clothes each person is wearing, what food the restaurant serves, what each person orders, and how much it costs. You should talk for at least three minutes.

### 3 Compare school days

Hablar



Interview a partner about his or her day at school. Ask about the classes your partner prefers, what he or she eats for lunch and at what time, and what he or she is going to do after school today. Finish by comparing your days. Your conversation should be at least four minutes long.

### 4 Make a flier

Escribir



As president of the Spanish club, you have been put in charge of a booth at the upcoming international food fair. You have decided to serve breakfast dishes from Spain and Mexico. Use the Internet to learn about Spanish and Mexican cuisine. Create a flier to advertise what food and beverages you will serve, at what time you will be serving them, and how much the tickets cost. Your flier should have illustrations and describe in detail each dish.

## 5 Help find a lost child

Hablar



Role-play a situation in which you are a mall employee in customer service. Your partner is shopping at the mall with a younger cousin, but can't find him or her. Interview your partner to find out as much descriptive information as possible, including age, physical characteristics, and clothing. Your conversation should be at least three minutes long.

## 6 Create a fashion show

Hablar  
Escribir



Work in a group of five. Individually, write a detailed description of the clothes you are wearing. Include color, where the clothes are from, where you can buy each item, how much they cost, and in what season(s) you can wear them. Your description should have at least eight sentences. Then perform the fashion show for the class, reading each other's descriptions as each "model" walks down the runway.

## 7 Plan a weekend with family

Leer  
Escribir



You are studying in Barcelona, Spain, for the summer and your parents are coming to visit. Read this newspaper supplement to find out about the weekend's events. Then write an e-mail to your parents, and suggest what you can do and where you can go together or separately during the weekend. Keep in mind everyone's likes and dislikes. Your e-mail should have at least six suggestions.

Suplemento especial – fin de semana

### GUÍA DEL OCIO - BARCELONA

#### VIERNES

##### Cena especial

Comida española típica, con música de flamenco. Restaurante Casals (de las 21.30 a las 23.30 h)

##### Concierto

Los hermanos Pujols tocan música rock. Plaza Cataluña (a las 14.30 h)

#### SÁBADO

##### Películas

*Terror en el centro* Hollywood. Película de terror. Dos chicos de Nueva York van en autobús cuando llegan

unos extraterrestres horribles.

Cines Maremagnum (a las 16.00 y 18.30 h)

##### *Mi tía loca*

España. Película cómica. La historia de una chica y su tía favorita.

Cine Diagonal Mar (a las 13.30 y 21.00 h)

##### Comprar y pasear

La calle que lo tiene todo: libros, ropa, comida ¡y más!

Las Ramblas (todo el día)

#### DOMINGO

##### Eliminar el cáncer

Puedes pasear y donar

dinero para combatir el cáncer.

Parque Güell (a las 10.00 h)

##### Compras

Los mejores precios del verano en las tiendas de ropa.

Centro Comercial Barcelona Glorias (de las 10.30 a las 20.30 h)

##### Concierto de Beethoven

La orquesta de Barcelona toca música clásica. Un concierto para toda la familia.

Teatro Liceu (a las 20.00 h)